

# ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

G/TBT/Notif.00/49/Add.1  
20 de octubre de 2003

(03-5537)

Comité de Obstáculos Técnicos al Comercio

Original: inglés

## NOTIFICACIÓN

### Addendum

Se ha recibido de Suiza la siguiente comunicación de 15 de octubre de 2003.

Productos que contienen organismos vivos modificados genéticamente (OMG) tales como semillas, plaguicidas, abonos, piensos, alimentos y vacunas vivas

Se proporciona información sobre la situación actual en Suiza de la legislación relativa a los organismos modificados genéticamente (OMG).

De conformidad con el procedimiento parlamentario de Suiza, la propuesta notificada en el documento G/TBT/Notif.00/49 (Modificación de la Ley Federal relativa a la protección del medio ambiente (Gen Lex)) se sometió al Parlamento en 2001.

Con miras a fomentar la transparencia y la amplitud de la legislación suiza sobre los OMG, el Comité de ciencia, educación y cultura del Consejo Nacional, en la lectura previa a la plenaria, decidió cambiar el formato. En lugar de revisar la Ley Federal sobre protección del medio ambiente, incluida la correspondiente legislación sectorial, se ha elaborado una nueva Ley Federal horizontal relativa a la ingeniería genética no aplicada a las personas. A pesar del cambio de enfoque, el contenido de la Ley no se modificó sustancialmente. Después de un amplio debate en ambas cámaras parlamentarias (Consejo Nacional y Consejo de Estado), se adoptó la Ley Federal relativa a la ingeniería genética no aplicada a las personas (Ley de ingeniería genética) el 21 de marzo de 2003, cuya entrada en vigor se prevé para el 1º de enero de 2004.

El documento definitivo se publicó en el Diario Oficial de Suiza el 1º de abril de 2003 (BBl 2003 N°12). También puede descargarse de los siguientes sitios Web:

Alemán: <http://www.admin.ch/ch/d/ff/2003/2778.pdf>  
Francés: <http://www.admin.ch/ch/f/ff/2003/2462.pdf>  
Italiano: <http://www.admin.ch/ch/i/ff/2003/2407.pdf>

Una traducción no oficial al inglés se puede obtener en:

<http://www.umwelt-schweiz.ch/imperia/md/content/stobobio/biotech/17.pdf>

Las disposiciones destinadas a dar cumplimiento a la Ley Federal relativa a la ingeniería genética no aplicada a las personas (Ley de ingeniería genética) se elaborarán en un futuro cercano (2004/2005). En su momento, se notificarán a la OMC.